
TAALPOST

Redactie: Marc van Oostendorp (Genootschap Onze Taal) en Ludo Permentier (Van Dale Lexicografie bv)

1. Taalnieuws

- Scholen zouden meer respect moeten tonen voor de thuistaal van hun leerlingen.

Bron: Taalunieversum, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1501-571>

- Computers worden beter in het herkennen van gesproken taal.

Bron: Trouw, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1502-571>

- Zaterdag 23 september wordt in Utrecht de twaalfde Werelddovendag gehouden.

Bron: Werelddovendag, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1503-571>

2. Woord van de week: 'westnijlkoorts'

In 2005 en 2006 verschenen diverse spellinggidsen, maar geen ervan bevat het woord 'westnijlkoorts'. Samen met 'westnijlvirus' (het virus dat de koorts veroorzaakt) en 'westnijlencefalitis' (de hersenontsteking die kan worden veroorzaakt door besmetting met het virus) behoort 'westnijlkoorts' tot de familie van de moeilijk te spellen, betrekkelijk nieuwe woorden. In het afgelopen jaar is de naam van het virus in meer dan tien varianten aangetroffen: 'west nijl virus', 'westnijl virus', 'west nijlvirus', 'West-Nijlvirus', 'west Nijlvirus', en zo kunnen we nog ten minste acht voorbeelden geven.

'Westnijlkoorts' verwijst weliswaar naar een topografische naam - het virus werd in 1937 voor het eerst geïsoleerd in het West-Nijldistrict in Oeganda - maar het wordt net als vele andere samenstellingen met een plaatsnaam (van 'andescondor' tot 'noordzeekrab' en 'yorkshireterriër') met een kleine letter gespeld. Er is geen reden om het woord met spaties te spellen. De westnijlkoorts is overigens al een aantal keren in het nieuws geweest omdat de ziekte steeds verder naar het noorden oprukt. Nog even en niet alleen het woord, maar ook de ziekte zou weleens inheems kunnen zijn.

3. Troonrede in alledaags Nederlands

Miljoenen mensen bekijken, beluisteren of lezen jaarlijks de Troonrede die koningin Beatrix uitspreekt in de Ridderzaal in Den Haag. De belangstelling is groot, ook al blijkt uit onderzoek dat veel Nederlanders de tekst niet (helemaal) begrijpen. Hoewel de regering haar best doet om de rede te vereenvoudigen, blijft het een lastige tekst met lange zinnen, abstracte begrippen en veel vaktaal. De Wereldomroep heeft daarom bij wijze van proef de tekst van de Troonrede herschreven in alledaags Nederlands. Het resultaat kan worden gelezen en beluisterd op de website.

<http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1504-571>

Taalpost is een gezamenlijk initiatief van het Genootschap Onze Taal en Van Dale Lexicografie bv. Deze nieuwsbrief wordt op maandag, woensdag en vrijdag gratis per e-mail naar belangstellenden gestuurd. Aanmelden of afmelden als abonnee: <http://www.taalpost.nl>.

van Dale **OnzeTaal**